



Académie des sciences d'outre-mer

*Les recensions de l'Académie*¹

Xi'an, une capitale ancienne, au carrefour de l'Orient et de l'Occident / Chunhong Zhang
éd. PULIM, 2011
cote : 57.885

Cet ouvrage est tiré d'une thèse de doctorat soutenue à l'Université de Limoges. L'auteur, Chunhong Zhang, s'est intéressé à la ville de Chang'an « paix éternelle », qui est devenue par la suite Xi'an « paix de l'ouest », capitale de la Chine sous treize dynasties, dont celle des Qin, qui unifia la Chine au III^e siècle avant notre ère. Cette ville, qui resta capitale de la Chine durant 1133 ans, fut la plus peuplée du monde sous les Tang, abritant un million d'habitants et pouvait rivaliser avec Rome.

L'auteur consacre une première partie à l'histoire de Xi'an à travers celle de la Chine, puis aborde son rôle dans la « route de la soie ». Étant un des points de départ de cette route vers l'Occident, Xi'an fut ainsi non seulement une capitale culturelle mais aussi un carrefour des civilisations.

L'ouvrage souligne la place de Xi'an dans la réception des diverses religions venues d'Occident, notamment l'introduction du bouddhisme sous la dynastie des Han, du christianisme et de l'islam sous la dynastie des Tang. Sous cette dernière dynastie, Xi'an atteint son apogée. Plusieurs personnages remarquables marquent cette rencontre culturelle et spirituelle entre l'Occident et l'Orient. Au V^e siècle, le sage Kumārajīva, originaire d'un royaume indien et savant en sanskrit, dirigea à Xi'an une équipe de moines et de lettrés chinois, qui traduisirent en chinois les ouvrages majeurs des écritures bouddhiques du Mahāyāna, ce qui eut de profondes incidences pour la civilisation chinoise. L'introduction du christianisme en Chine remonte à la dynastie des Tang, sous le règne de l'empereur Tai Zong (626-649) et elle est attestée par un monument célèbre, « la stèle nestorienne », érigée en 781 à Xi'an. Sur cette stèle figure un texte chrétien, rédigé par un moine syrien, Adam, connu sous le nom de Jingjing en chinois. C'est au milieu du VIII^e siècle que l'islam est introduit en Chine de manière durable. On a retrouvé à Xi'an des mosquées et des écrits qui attestent cette rencontre.

L'arrivée des jésuites en Chine à la fin de la dynastie des Ming représente un épisode majeur de la rencontre entre l'Orient et l'Occident. L'auteur insiste entre autres sur le rôle du père Matteo Ricci dans la diffusion de la religion chrétienne en Chine. Au XVII^e siècle, le lettré Wang Zheng se convertit au christianisme et s'intéresse à la science avec le père Nicolas Trigault. Il publie plusieurs ouvrages sur la mécanique et, en 1630, il fonde à Xi'an une église puis en 1634 l'« Association de charité ». Soucieux d'élargir la réflexion sur la rencontre

¹

Les recensions de l'Académie de [Académie des sciences d'outre-mer](#) est mis à disposition selon les termes de la [licence Creative Commons Paternité - Pas d'Utilisation Commerciale - Pas de Modification 3.0 non transcrit](#). Basé(e) sur une oeuvre à www.academieoutremer.fr.



Académie des sciences d'outre-mer

entre Orient et Occident jusqu'à l'époque contemporaine, l'auteur propose de terminer sur les collaborations scientifiques entre archéologues chinois et occidentaux au XX^e siècle, notamment sur le chantier de fouilles des abords de la tombe du premier empereur, Qin Shihuangdi.

L'ouvrage met l'accent sur le creuset des civilisations que fut Xi'an, capitale ouverte sur le monde, qui sut accueillir non seulement des sages confucianistes, taoïstes, bouddhistes, chrétiens et musulmans mais contribua également à poser les fondements d'un dialogue entre les peuples et les cultures.

Chang Ming Marie Peng